

[Khutbah sa Eid al-Fitr]

Sampung Pagmumuni-muni sa Eid al-Fitr

Tunay na ang lahat ng papuri ay para lamang kay Allah. Siya ay ating pinupuri, sa Kanya tayo humihingi ng tulong at kapatawaran, at sa Kanya tayo nagpapakupkop laban sa kasamaan ng ating mga sarili at sa ating masasamang gawain. Ang sinumang patnubayan ni Allah ay walang makapagliligaw sa kanya, at ang sinumang iligaw Niya ay walang makapagbibigay ng patnubay sa kanya. Ako ay sumasaksi na walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban kay Allah lamang, Siya ay Nag-iisa at wala Siyang katambal; at ako ay sumasaksi na si Muhammad ay alipin ni Allah at Kanyang Sugo.

Tunay na ang pinakatapat na salita ay ang Aklat ni Allah, at ang pinakamainam na patnubay ay ang patnubay ni Muhammad ﷺ; at ang pinakamasama sa mga bagay ay ang mga bagong imbensiya (sa relihiyon). Bawat imbensiya ay bid'ah, bawat bid'ah ay pagkaligaw, at bawat pagkaligaw ay nasa Apoy.

O mga alipin ni Allah, matakot kayo kay Allah nang tunay na pagkatakot, panghawakan ninyo ang pinakamatibay na tali ng Islam, at pasalamat ninyo si Allah sa biyayang inyong naabot, ang ganap na pagkumpleto ng buwan. Tunay na ito, sumpa man, ay isang dakilang biyaya. Sinabi ng inyong Panginoon: “At upang inyong makumpleto ang bilang, at upang inyong dakilain si Allah dahil sa Kanyang paggabay sa inyo, at nang sa gayon kayo ay magpasalamat.” Ngayon ay nakumpleto na natin ang bilang, ating dinakilain si Allah, at nananatili sa atin ang pagsamba at pasasalamat.

O mga Muslim, tunay na nagsabi ng totoo si Allah nang Kanyang sabihin: “mga araw na bilang lamang.” Kay bilis ng mga araw na iyon! Lumipas at nagpaalam, nararamdaman ba ninyo kung paano sila ay umalis? Napansin ba ninyo kung paano sila ay dumaan at naglaho?

O mga mananampalataya, pagbati sa inyo! Kayo ay nag-ayuno ng inyong buwan; pagbati sa inyo! Kayo ay nagbigay-buhay sa mga gabi nito; at pagbati sa inyo! Inyo ring naabot ang wakas nito samantalang may mga taong pumanaw at hindi nakaabot sa huli nito. Kaya't ang lahat ng papuri ay para kay Allah sa Kanyang mga biyaya.

O mga Muslim, pagbati sa inyo sa kagalakang ito kung saan dumarating ang ating Eid matapos maisagawa ang isang haligi ng Islam, ang pag-aayuno sa Ramadan habang inyong dinadakila si Allah, pinatutunayan ang Kanyang Kaisahan, at Siya’y inyong iginagalang. Dumami ang inyong mga kabutihan, napawi ang inyong mga kasalanan, at naitaas ang inyong mga antas, sa pahintulot ni Allah.

O mga alipin ni Allah, kabilang sa karunungan ni Allah na itinatag Niya para sa atin ang dalawang Eid matapos ang dalawang dakilang pagkakataon: ang Eid al-Fitr matapos makumpleto ang pag-aayuno, at ang Eid al-Adha matapos makumpleto ang haligi ng Hajj. Ang ating mga Eid ay pananampalataya at pagsamba pagdarasal at pagdakila, paglilinis ng sarili at zakat al-fitr; kagalakan at ugnayang-pamilya, pagdalaw at pagmamahalan; pagpapatawad sa nakaraan at muling pag-aayos ng ugnayan, at paglimot sa mga sama ng loob at hinanakit. Kaya’t ang sinumang may alitan o pagkaputol sa pagitan niya at ng kamag-anak o kaibigan ay gawing pagkakataon ang Eid para sa pakikipag-ugnayan, pagbabalik-loob, at pagpapasaya ng mga puso.

O mga mananampalataya, pagbati sa inyo sa kagalakang ito ang ating Eid ay hindi tulad ng mga pagdiriwang ng mga taong nasa shirk at pagkaligaw, na ang kanilang mga pista ay lalo lamang nagdaragdag ng kasalanan at paglayo sa Allah.

O mga alipin ni Allah, magalak kayo sa mga habag na ito. Sinabi ni Allah: “Sabihin mo: Sa biyaya ni Allah at sa Kanyang awa sa mga ito sila’y magalak.” At humingi kayo kay Allah ng karagdagan.

O mga Muslim, mag-ayos kayo ng anyo, magpaganda, at gumamit ng pabango. Sinabi ni Imam Malik (kaawaan siya ni Allah): “Narinig ko ang mga iskolar na inirerekomenda ang pabango at pag-aayos sa bawat Eid.”

O mga mananampalataya, buksan ninyo ang inyong mga tahanan at mga puso; ipanalangin ninyo sa isa’t isa ang pagtanggap ng mga gawa sa Ramadan, at magbatian kayo. Ang mga Kasamahan ay nagsasabi sa isa’t isa: “Tanggapin nawa ni Allah mula sa amin at sa iyo.”

O mga Muslim, ang pagpapatawad sa nakaraan ay kabilang sa pinakamainam na mga pagsamba. Naglaan si Allah para rito ng gantimpalang walang hangganan. Sinabi Niya: “Ang sinumang magpatawad at mag-ayos, ang kanyang gantimpala ay

nasa Allah.” Nangako Siya ng gantimpala nang hindi ito itinakda, kaya’t nalalaman ang kadakilaan nito.

O mga mananampalataya, ang pag-aayos at paglilinis ng mga kaluluwa ay kabilang sa pinakamainam na mga pagsamba. Iniuugnay ni Allah dito ang tagumpay: “Tunay na nagtagumpay ang naglinis nito; at tunay na nabigo ang dumungis nito.”

O mga alipin ni Allah, ang higit na nagpaparami ng kagalakan sa Eid ay ang pag-aayos at pagpapatibay ng mga ugnayang panlipunan, ang paghilom at paghuhugas ng mga puso mula sa poot at hinanakit na naipon sa loob ng taon. Pagbati sa sinumang sinamantala ang Eid upang pag-isahin ang mag-asawang nagkahiwalay, pagsamahin ang dalawang pusong naglayo, maging sanhi ng pagbabalik ng saya sa mga anak ng pamilyang iyon, o magpatawad sa dugo, magpawalang-bisa ng utang, o magwakas sa pagkaputol sa pagitan ng mga kamag-anak.

O Allah, sa Iyo ang lahat ng papuri sa biyayang ipinagkaloob Mo sa amin, ang pag-abot sa ganap na buwan at sa Eid. Nawa’y gawin Mo itong maging tulong sa amin sa pagsunod sa Iyo. O Allah, ipagkaloob Mo sa amin ang Iyong pagmamahal at ang pagmamahal sa bawat gawaing naglalapit sa amin sa Iyo. Ito ang aking sinasabi, at ako’y humihingi ng kapatawaran kay Allah para sa aking sarili at para sa inyo; humingi kayo ng kapatawaran sa Kanya tunay na Siya ang Mapagpatawad, ang Maawain.

Ikalawang Khutbah

Ang lahat ng papuri ay para kay Allah lamang, at ang kapayapaan at mga pagpapala ay mapasakanya na wala nang propeta pagkatapos niya.

O mga alipin ni Allah, alamin ninyo kaawaan nawa kayo ni Allah na ang tunay na dakilang kagalakan ay sa araw na makatagpo natin si Allah dala ang mabubuting gawa. Sasabihin ni Allah sa mga tao ng Paraiso: “O mga tao ng Paraiso!” Sasagot sila: “Narito kami, O aming Panginoon, at kami’y sumusunod.” Sasabihin Niya: “Nasiyahan ba kayo?” Sasabihin nila: “Paano kami hindi masisiyahan gayong ipinagkaloob Mo sa amin ang hindi Mo ipinagkaloob kaninuman sa Iyong nilikha?” Sasabihin Niya: “Ipagkakaloob Ko sa inyo ang higit pa roon.” Sasabihin nila: “O

aming Panginoon, ano pa ang higit doon?” Sasabihin Niya: “Ipahihintulot Ko sa inyo ang Aking lubos na kasiyahan; hindi na Ako kailanman magagalit sa inyo pagkatapos nito.”

O mga mananampalataya, ang Ramadan ay pagkakataon upang ituwid ang landas at patatagin ang ugnayan kay Allah sa paraang tuluy-tuloy. Kaya’t magpatuloy tayo sa pagsamba; ang pagsamba ay hindi nagtatapos sa pagtatapos ng Ramadan, bagkus nagtatapos lamang sa kamatayan. “At sambahin mo ang iyong Panginoon hanggang sa dumating sa iyo ang katiyakan (kamatayan).” At sinabi ng Propeta ﷺ: “Ang mga gawaing pinakakaaya-aya kay Allah ay yaong tuluy-tuloy, kahit kakaunti.”

O mga Muslim, ang pagpapatuloy sa mabubuting gawa matapos ang Ramadan ay tanda ng tagumpay at pagtanggap ng mga gawa. Ang paglimita ng gawa sa mga panahon lamang ay nagpapakita ng kakulangan sa kaalaman at kakulangan sa pagtutuwid. Ang Panginoon ng Ramadan ay Panginoon din ng lahat ng buwan. May isang naunang matuwid na tinanong tungkol sa mga taong nagsisikap sa Ramadan ngunit iniwan ang pagsamba sa iba pang panahon; sinabi niya: “Masasamang tao sila, kilala lamang nila ang Allah sa Ramadan.”

O mga mananampalataya, kabilang sa pinakamainam na katangian ng Muslim ang pagiging kabilang sa mga [qanitin] ang matatag at palagian sa pagsamba. Pinuri ni Allah ang mga may ganitong katangian:

“Tunay na ang mga lalaking Muslim at mga babaeng Muslim, ang mga lalaking mananampalataya at mga babaeng mananampalataya, ang mga lalaking masunurin at mga babaeng masunurin, ang mga lalaking tapat at mga babaeng tapat, ang mga lalaking matiisin at mga babaeng matiisin, ang mga lalaking mapagkumbaba at mga babaeng mapagkumbaba, ang mga lalaking mapagbigay at mga babaeng mapagbigay, ang mga lalaking nag-aayuno at mga babaeng nag-aayuno, ang mga lalaking nag-iingat ng kanilang dangal at mga babaeng nag-iingat ng kanilang dangal, at ang mga lalaking madalas mag-alaala kay Allah at mga babaeng madalas mag-alaala, inihanda ni Allah para sa kanila ang kapatawaran at dakilang gantimpala.”

O mga alipin ni Allah, ang pag-aayuno ng anim na araw ng Shawwal matapos ang Ramadan ay isang kanais-nais na Sunnah. Inilaan ni Allah para rito ang malaking

gantimpala. Isinalaysay ni Abu Ayyub (kalugdan siya ni Allah) na sinabi ng Sugo ni Allah ﷻ: “Ang sinumang mag-ayuno ng Ramadan at sundan ito ng anim na araw ng Shawwal, ito ay tulad ng pag-aayuno ng buong panahon.”

Isa sa mahahalagang layunin ng anim na araw ng Shawwal ay ang pagpunan sa kakulangang maaaring naganap sa pag-aayuno ng Ramadan; sapagkat hindi maiiwasan ang pagkukulang o kasalanan na nakaapekto sa obligadong pag-aayuno, kaya’t ang boluntaryong pag-aayuno ay nagiging pampuno sa kakulangang iyon.

Ito ang sampung paalala na nararapat dalhin ng Muslim sa Eid al-Fitr, upang ang kanyang Eid ay maging isang pagsamba at hindi lamang isang kaugalian.

O Allah, patawarin Mo kami sa aming mga kasalanan at sa aming mga labis na pagkukulang. O Allah, gawin Mo kami na kabilang sa mga pinalaya Mo mula sa Impyerno. O Allah, gawin Mo ang Paraiso na aming tirahan at ang al-Firdaws na aming hantungan; ipasok Mo kami sa Paraiso nang walang pagsusulit at walang parusa, O Mapagbigay, O Mapagkaloob. O Allah, iligtas Mo kami mula sa Apoy at ilabas Mo kami mula sa aming mga kasalanan na parang araw na isinilang kami ng aming mga ina. O Allah, huwag Mong tapusin ang pagtitipong ito maliban na may kapatawarang iginawad, mabuting gawaing tinanggap, pagsisikap na kinilala at pinasalamatan. O Allah, gawin Mo ang aming bayan na ligtas, mapayapa, masagana at maunlad, gayundin ang lahat ng mga bayan ng mga Muslim. O Allah, gawin Mo ang aming Eid na masaya at ang aming pamumuhay na maginhawa; ipalit Mo sa amin ang mga panahon ng pagsamba at mga pagpapala habang kami at ang mga Muslim ay nasa kalusugan, kaginhawaan at seguridad. O Allah, patatagin Mo kami sa mabubuting gawa matapos ang Ramadan at gawin Mo kami na kabilang sa mga qanitin.

O Allah, pagpalain Mo si Muhammad at ang pamilya niya. Luwalhati sa aming Panginoon, ang higit sa anumang inilalarawan nila; kapayapaan sa mga Sugo; at ang lahat ng papuri ay para kay Allah, ang Panginoon ng mga nilalang.

Inihanda ang khutbah ni: Majid ibn Sulayman al-Rassi

Unang araw ng Shawwal, 1442 H

Lungsod ng Jubail, Kaharian ng Saudi Arabia

WhatsApp: 00966505906761